

Normes de prestation de pension—Loi

Députés

Nicholson (Trinity)	Penner Pépin Prud'homme	Tobin Turner (Vancouver Quadra)
Nunziata	Riis	Waddell
Nystrom	Rodriguez	Young—47.
Orlikow	Skelly	
Ouellet		

CONTRE

Députés

Attewell	Gormley	McKinnon
Beatty	Gottselig	McLean
Belsher	Graham	McMillan
Bernier	Gray	Minaker
Bertrand	(Bonaventure-Îles-de- la-Madeleine)	Nickerson
Binns		Nielsen
Bissonnette	Greenaway	Nowlan
Blackburn	Grisé	Oberle
(Jonquière)	Guilbault	Pennock
Blais	(Drummond)	Plourde
Blenkarn	Gurbin	Porter
Bouchard	Gustafson	Price
Bradley	Halliday	Ravis
Brightwell	Hamilton	Redway
Browes	Hardey	Reimer
Cadieux	Hawkes	Ricard
Caldwell	Hnatyshyn	St. Germain
Cardiff	Horner	St-Julien
Champagne	Howie	Schellenberg
(Champlain)	Jacques	(Nanaimo-Alberni)
Clinch	James	Schellenberger
Comeau	Jepson	(Wetaskiwin)
Cook	Johnson	Scott
Cossitt	(Bonavista-Trinity- Conception)	(Hamilton-Wentworth)
Côté		Scowen
(Lac-Saint-Jean)	Joncas	Siddon
Côté	Jourdenais	Speyer
(Langelier)	Kempling	Stackhouse
Crosbie	Kilgour	Suluk
(Saint-Jean-Ouest)	Kindy	Tardif
Crosby	King	(Charlesbourg)
(Halifax-Ouest)	Ladouceur	Thacker
Darling	Lanthier	Towers
Daubney	Lawrence	Tremblay
de Cotret	Layton	(Québec-Est)
Desjardins	Leblanc	Tremblay
Domm	Lesick	(Lotbinière)
Dorin	Lewis	Turner
Edwards	MacDonald	(Ottawa-Carleton)
Ellis	(Kingston et les Îles)	Vankoughnet
Epp	MacDougall	Vézina
(Provencher)	(Timiskaming)	Vincent
Fennell	Malone	Warner
Ferland	Marin	White
Fontaine	Martin	Wilson
Forrestall	Masse	(Swift Current- Maple Creek)
Fraleigh	Mazankowski	Wilson
Gass	McCain	(Etobicoke-Centre)
Gérin	McCrossan	Winegard
Gervais	McKenzie	Wise—128.
Girard		

Le président suppléant (M. Paproski): Je déclare la motion rejetée.

Le vote suivant porte sur la motion n° 16 inscrite au nom de M. Young. M. Young propose:

Motion n° 16

Qu'on modifie le projet de loi C-90, à l'article 28, en retranchant la ligne 4, page 37, et en la remplaçant par ce qui suit:

«ayants droit;

e) l'agent négociateur d'un participant au régime peut de sa propre initiative,

(i) examiner les documents déposés auprès du surintendant conformément aux paragraphes 10(1) et (2) ou à l'article 12 ou à tout règlement pris en vertu de l'alinéa 39(i) au siège social canadien de l'administrateur ou en tout autre lieu convenu en l'administrateur et l'agent, et

(ii) commander par écrit une photocopie de tout ou partie de ces documents.»

(La motion n° 16, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 294)

POUR

Députés

Allmand	Gauthier	Nicholson
Althouse	Guilbault	(Trinity)
Benjamin	(Saint-Jacques)	Nunziata
Berger	Heap	Nystrom
Blackburn	Henderson	Orlikow
(Brant)	Hopkins	Ouellet
Blaikie	Hovdebo	Penner
Boudria	Kaplan	Pépin
Caccia	Keeper	Prud'homme
Copps	MacLellan	Riis
Deans	Malépart	Rodriguez
de Corneille	Manly	Skelly
Finestone	Marchi	Tobin
Foster	McCurdy	Turner
Frith	McDonald	(Vancouver Quadra)
Fulton	(Broadview- Greenwood)	Waddell
Gagliano	Mitchell	Young—47.
Garneau		

CONTRE

Députés

Attewell	Gormley	McKinnon
Beatty	Gottselig	McLean
Belsher	Graham	McMillan
Bernier	Gray	Minaker
Bertrand	(Bonaventure-Îles-de- la-Madeleine)	Nickerson
Binns		Nielsen
Bissonnette	Greenaway	Nowlan
Blackburn	Grisé	Oberle
(Jonquière)	Guilbault	Pennock
Blais	(Drummond)	Plourde
Blenkarn	Gurbin	Porter
Bouchard	Gustafson	Price
Bradley	Halliday	Ravis
Brightwell	Hamilton	Redway
Browes	Hardey	Reimer
Cadieux	Hawkes	Ricard
Caldwell	Hnatyshyn	St. Germain
Cardiff	Horner	St-Julien
Champagne	Howie	Schellenberg
(Champlain)	Jacques	(Nanaimo-Alberni)
Clinch	James	Schellenberger
Comeau	Jepson	(Wetaskiwin)
Cook	Johnson	Scott
Cossitt	(Bonavista-Trinity- Conception)	(Hamilton-Wentworth)
Côté		Scowen
(Lac-Saint-Jean)	Joncas	Siddon
Côté	Jourdenais	Speyer
(Langelier)	Kempling	Stackhouse
Crosbie	Kilgour	Suluk
(Saint-Jean-Ouest)	Kindy	Tardif
Crosby	King	(Charlesbourg)
(Halifax-Ouest)	Ladouceur	Thacker
Darling	Lanthier	Towers
Daubney	Lawrence	Tremblay
de Cotret	Layton	(Québec-Est)
Desjardins	Leblanc	Tremblay
Domm	Lesick	(Lotbinière)
Dorin	Lewis	Turner
Edwards	MacDonald	(Ottawa-Carleton)
Ellis	(Kingston et les Îles)	Vankoughnet
Epp	MacDougall	Vézina
(Provencher)	(Timiskaming)	Vincent
Fennell	Malone	Warner
Ferland	Marin	White
Fontaine	Martin	Wilson
Forrestall	Masse	(Swift Current- Maple Creek)
Fraleigh	Mazankowski	Wilson
Gass	McCain	(Etobicoke-Centre)
Gérin	McCrossan	Winegard
Gervais	McKenzie	Wise—128.
Girard		